

## INDICE

Premessa .....	XI
Bibliografia di Alfonso Traina .....	XIII
Bibliografia su Alfonso Traina .....	LIII
SEZIONE I – ESEGESI E SINTASSI	
Premessa di Pietro Ferrarino .....	3
Introduzione .....	5
L'apposizione epitetica dei nomi propri di città nei determinativi di luogo .....	9
Una nuova sintassi latina .....	25
Le interrogative nel discorso indiretto .....	41
Aggiunte .....	65
SEZIONE II – GRAMMATICALIA	
Jean Humbert e la sintassi greca .....	69
Recensione ad A. Ernout, <i>Morphologie historique du latin</i> .....	77
Recensione ad A. Ernout – F. Thomas, <i>Syntaxe latine</i> .....	79
'Ferris' an 'fereris'? .....	83
Corvus et Grammaticus .....	85
Recensione a G. Garuti, <i>Il tipo -turus + sum nel latino arcaico e Il toponimo in luogo dell'etnico in latino, I</i> .....	87
Recensione a Ch. Hyart, <i>Les origines du style indirect latin et son emploi jusqu'à l'époque de César</i> .....	91
Idola scholae I .....	95
Idola scholae II .....	103
<i>Idola scholae</i> o idolatria di grammatici? .....	107
Idola scholae III .....	111

Due questioni di sintassi latina: l'attrazione modale e le interrogative nel discorso indiretto .....	121
Recensione a F. Cupaiuolo, <i>Breve teoria dello stile latino</i> .....	133
Recensione a H. Menge, <i>Lateinische Synonymik</i> .....	137
'Rex Deiotarus' an 'Deiotarus rex'?	141
'Audaces fortuna iuvat' num Latine dicatur .....	147
De 'ut' particula ante praedicativum adhibenda .....	149
Mare nostrum .....	151
Malo me paenitere .....	155
Pater familiae .....	157
De verbi 'idoli' sive 'eidoli' accentu .....	161
De censuali professione .....	165
'Arbor ficus' an 'arbor fici'?	167
Equo ire .....	171
'Pioviggina' in latino e un passo di Varrone ( <i>ling.</i> 7.58) Storie di traduzioni e suono .....	173
Recensione a C. Tagliavini, <i>Fonetica e morfologia storica del latino</i> .....	177
Recensione a V. Pisani, <i>Storia della lingua latina</i> , I .....	183
Appunti per la storia del termine 'paratassi' .....	189
Recensione ad A. Chiesa, <i>Dizionario italiano-latino integrativo antico e moderno</i> .....	195
Recensione a L. Loefstedt, <i>Les expressions du commandement et de la défense en latin et leur survie dans les langues romanes</i> .....	197
Recensione a H. Quellet, <i>Les dérivés latins en -or</i> .....	199
Note lessicali .....	201
<i>Belua</i> e <i>bestia</i> come metafora di 'uomo' .....	205
Recensione a L.R. Palmer, <i>La lingua latina</i> .....	209
Recensione a E. Risch, <i>Gerundivum und Gerundium</i> .....	215
Recensione a M. Dubuisson, <i>Le latin de Polybe</i> .....	219
Recensione a M. Fruyt, <i>Problèmes méthodologiques de dérivation à propos des suffixes latins en ...cus</i> .....	223
Recensione a M.-J. Reichler-Béguelin, <i>Les noms latins du type mēns</i> .....	225
Recensione a H. Pinkster, <i>Sintassi e semantica latina</i> .....	227
Recensione a <i>La langue latine langue de la philosophie</i> .....	231
Una nuova storia della lingua latina? .....	235
Recensione a C. Moussy (textes réunis par), <i>Les problèmes de la synonymie en latin</i> .....	241
Recensione a F. Biville, <i>Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique</i> , II .....	243
Recensione a J. Dangel – C. Moussy (textes réunis par), <i>Les structures de l'oralité en latin</i> .....	247
Recensione a P. Poccetti – D. Poli – C. Santini, <i>Una storia della lingua latina</i> .....	251
<i>Latine loqui</i> : note filologiche a un libro di linguistica .....	255
Recensione a M. Fruyt – Ch. Nicolas (textes réunis par), <i>La création lexicale en latin</i> .....	265
Ancora 'forma e suono' .....	269
Recensione a G. Danesi Marioni, <i>Guida alla lingua latina</i> .....	275

## SEZIONE III – AUCTORES

Naevianum (29 Ribb. <i>Trag.</i> <sup>3</sup> ) .....	283
Coniectanea .....	287
Da <i>Maccus</i> a <i>Plautus</i> (Sul v. 11 dell' <i>Asinaria</i> ) .....	291
Uomini e asini (Per una rilettura dell' <i>Asinaria</i> ) .....	293
Recensione a R. Perna, <i>L'originalità di Plauto</i> .....	299
Un libro recente su Plauto .....	303
Recensione ad A. Ronconi (a c. di), Terenzio, <i>Le commedie</i> .....	307
Recensione a R.D. Brown, <i>Lucretius on Love and Sex</i> .....	311
Recensione a G. Calboli (a c. di), Cornificio, <i>Retorica ad Erennio</i> .....	313
Recensione ad A.C. Vicol, <i>Cicerone espositore e critico dell'epicureismo</i> .....	317
Albini, Giuseppe .....	321
Carpo .....	323
Caverna .....	325
Densus .....	327
Dirus .....	329
Ecloga .....	331
Fremo .....	333
Humilis .....	337
Incrementum .....	339
Mando .....	341
Mazio .....	343
Meditor .....	345
Mundus .....	349
Musso .....	351
Nuto .....	353
Pascoli, Giovanni .....	355
Pietas .....	373
Sibilus .....	391
Similis .....	393
Sono .....	397
Strido .....	403
Superbia .....	407
Tinnitus .....	415
Tono .....	417
Tremo .....	421
Turno .....	425
Ultrò .....	453
Uxor .....	457
Vagitus .....	459
Violentia .....	461
Volvo .....	465

Un esperimento di traduzione: i vv. 1-18 della prima egloga virgiliana .....	471
Il toro insonne: <i>pernox</i> o <i>pernix</i> ? (Verg. <i>georg.</i> 3.230) .....	479
Il rossore di Lucia e il <i>rubor</i> di Lavinia (Da Virgilio a Manzoni) .....	485
Recensione a Ph. Heuzé, <i>L'image du corps dans l'œuvre de Virgile</i> .....	489
Recensione a G.B. Conte – A. Barchiesi (a c. di), Virgilio, <i>Georgiche</i> .....	493
L'universo immaginario di Virgilio (L' <i>Eneide</i> fra psicocritica e mitocritica) .....	497
Recensione a W. Clausen, <i>Virgil's Aeneid and the Tradition of Hellenistic Poetry</i> .....	503
Recensione a J.-L. Pomathios, <i>Le pouvoir politique et sa representation dans l'Énéide de Virgile</i> .....	507
Recensione a V. Mellinghoff-Bourgerie, <i>Les incertitudes de Virgile</i> .....	511
Recensione a J.J. O'Hara, <i>Death and Optimistic Prophecy in Vergil's Aeneid</i> .....	515
Recensione a P.V. Cova (a c. di), Virgilio, <i>Il libro terzo dell'Eneide</i> .....	519
Recensione a M.C.J. Putnam, <i>Virgil's Aeneid</i> .....	523
Anco .....	525
Aristippo .....	529
Boezio .....	535
I composti nominali in Orazio .....	539
I diminutivi in Orazio .....	545
Ippolito .....	553
Leuconoe .....	557
Vacuna .....	561
Luca Canali traduttore di Orazio lirico .....	565
Recensione a M. Scotti (a c. di), <i>Orazio e la letteratura italiana</i> .....	571
Ad Velleium 2.129.1 .....	575
Ancora su Velleio 2.129.1 .....	577
Recensione a G. Reale (a c. di), Seneca, <i>Tutti gli scritti in prosa</i> .....	579
Recensione a P. Veyne, <i>Seneca</i> .....	583
Recensione a R. Westman, <i>Das Futurpartizip als Ausdrucksmittel bei Seneca</i> .....	587
Recensione a P. Ramondetti (a c. di), L. Anneo Seneca, <i>Dialoghi</i> .....	591
Recensione a G. Scarpat, <i>La lettera 65 di Seneca</i> .....	595
Recensione a G. Banterle (a c. di), Sant' Ambrogio, <i>Le orazioni funebri</i> .....	599
Supplemento Moreliano Addendum .....	601
Aviano e la datazione di Reposiano .....	603
Recensione a R. Del Re (a c. di), Boezio, <i>La consolazione della filosofia</i> .....	605
Recensione a L. Obertello (a c. di), Boezio, <i>La consolazione della filosofia. Gli opuscoli teologici</i> .....	607
Recensione a L. Obertello (a c. di), <i>Atti del congresso internazionale di studi boeziani</i> .....	611
Recensione a C. Moreschini (a c. di), Severino Boezio, <i>La consolazione della filosofia</i> .....	613
Recensione a F. Spaltenstein, <i>Commentaire des élégies de Maximien</i> .....	615
Tra papi e cardinali (Note testuali a epitafi mediolatini) .....	619
Recensione a S. Seidel Menchi (a c. di), Erasmo, <i>Adagia</i> .....	625

<i>Me iuvat in prima coluisse Helicon a iuventa!</i> (Note al latino di Sainte-Beuve e di Musset) .....	627
De Ioannis Pascoli Latinitate .....	633
Recensione a G.B. Pighi, <i>Dalle poesie latine di G. Pascoli</i> .....	639
Recensione a L. Dal Santo, <i>Cammei pascoliani</i> .....	641
Recensione a C.F. Goffis, <i>Pascoli antico e nuovo</i> .....	645
Recensione a C.F. Goffis (a c. di), Pascoli, <i>Opere</i> , II .....	649
Recensione a P. Treves (a c. di), Pascoli, <i>L'opera poetica</i> .....	653
Recensione a M. Perugi (a c. di), G. Pascoli, <i>Opere</i> , II .....	657
La <i>Leucothoe</i> resuscitata .....	661
Recensione a I.B. Pighi (ed.), I. Albini, <i>Carmina</i> .....	663

## SEZIONE IV – VARIA

Recensione a G. Perrotta, <i>Cesare, Catullo, Orazio e altri saggi</i> .....	669
Recensione ad A. Ronconi, <i>Interpreti latini di Omero</i> .....	673
Recensione ad A. Sauvage, <i>Étude de thèmes animaliers dans la poésie latine</i> .....	677
Recensione a S. Lundström, <i>Lexicon errorum interpretum Latinorum</i> .....	679
Recensione a J.-P. Néraudau, <i>Être enfant à Rome</i> .....	681
Recensione a L. Nadjo, <i>L'argent et les affaires à Rome des origines au II<sup>e</sup> siècle avant J.-C.</i> .....	681
Recensione ad A. Arcellaschi, <i>Médée dans le théâtre latin d'Ennius à Sénèque</i> .....	685
Recensione a P.V. Cova – R. Gazich – G.E. Manzoni – G. Melzani, <i>Letteratura latina dell'Italia settentrionale</i> .....	687
Recensione a P.-J. Dehon, <i>Hiems Latina</i> .....	691
Recensione a M. Pani – E. Todisco, <i>Società e istituzioni di Roma antica</i> .....	693
Recensione a G. Reggi (a c. di), <i>Aspetti della poesia epica latina</i> .....	697
Ancora di Concetto Marchesi .....	701

## INDICI

Indice analitico .....	705
Indice dei passi discussi .....	715
TABULA IN MEMORIAM .....	725